

Taal (aan)leren door te doen

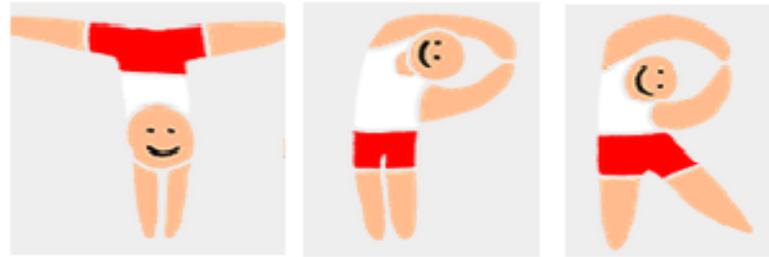


Workshop TPR Beginners

LOWAN maart 2023

Hanneke Pot

Total Physical Response (TPR)



Woordenschat aanpak voor beginnende* tweede- taalleerders

(* met een passieve woordenschat 0- 2000)

Overzicht workshop

Inhoud:

- Wat hebben beginnende T2- leerders nodig?
- Wat is Total Physical Response (TPR)?
(In de schoenen van leerling en leerkracht.)
- Oefenen met het formuleren van basis- TPR- opdrachtjes.

Doel:

Aan het eind van de workshop heb je een beeld van TPR en kun je basis TPR- opdrachtjes formuleren.



Wat hebben beginnende T2- leerders nodig?

1. (*gesproken!*) taalaanbod

2. synchrone visuele ondersteuning



3. begrijpen komt vóór spreken

geen spreekdwang

4. doelwoorden 'los' aanbieden/ topicaliseren

5. doelwoorden zeer vaak (>20x) herhalen

(Bacchini, 2012)



In de schoenen van de beginnende tweede- taalleerder

1

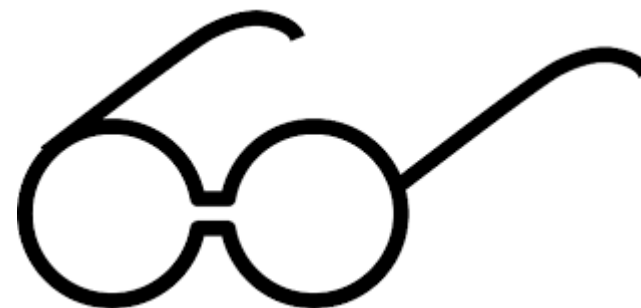
Wat gebeurt er?

Wat doet de **leerkracht**?

Wat doen de **leerlingen**?

Welke woorden zijn er aangeboden?

Hoeveel **tijd** kost dit?



Wat doet de leerkracht **als de leerling iets niet weet/** het fout doet?

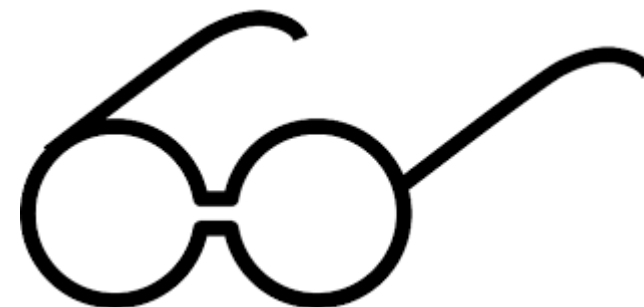
Wat is er gebeurd?

Wat heeft de **leerkracht** gedaan?

Wat hebben de **leerlingen** gedaan?

Welke **woorden** zijn er aangeboden?

Hoeveel **tijd** heeft het gekost?



Wat doet de leerkracht **als de leerling iets niet weet/ het fout doet?**

Wat maakte dat jij dit wel of niet begreep?

Heb je alle woorden nu blijvend (passief) geleerd?



Total Physical Response

Leren **alleen**
via **lichamelijke**
(non- verbale)
reactie

Taal leren
door begrijpen
van doe-
opdrachten



USA: James Asher (psycholoog)

Hoe gaat TPR precies in zijn werk?

TPR	Stap	Leerkracht		Leerling	
		zegt	doet	doet	zegt

TPR	Stap	Leerkracht		Leerling	
		zegt	doet	doet	zegt
passief (taal begrijpen)	0 	benoemt	aanwijzen/ voordoen 	luisteren (begrijpen) kijken	niets
		Doelwoord 'los' aanbieden (apart zetten)			

**woord
verstaan**

(voorbewerken*)

*Van den Nulft &
Verhallen; 2009

TPR	Stap	Leerkracht		Leerling	
		zegt	doet	doet	zegt
passief (taal begrijpen)	0	benoemt	aanwijzen/ voordoen 	luisteren (begrijpen) kijken	niets
	1	doe-opdracht	aanwijzen/ voordoen 	luisteren (begrijpen) (na)doen	niets

Doelwoord
'los' aanbieden
(apart zetten)

**betekenis
begrijpen**

(semantiseren*)

*Van den Nulft &
Verhallen; 2009

TPR	Stap	Leerkracht		Leerling	
		zegt	doet	doet	zegt
passief (taal begrijpen)	0	benoemt	aanwijzen/ voordoen 	luisteren (begrijpen) kijken	niets
	1	doe-opdracht	aanwijzen/ voordoen 	luisteren (begrijpen) (na)doen	niets
	2	doe-opdracht	niet meer aanwijzen/ voordoen, tenzij noodzakelijk	luisteren (begrijpen) doen	niets

Doelwoord
'los' aanbieden
(apart zetten)

uitdagen

(zone naaste
ontwikkeling)

consolideren
& controleren*
(passief)

*Van den Nulft &
Verhallen; 2009

TPR	Stap	Leerkracht		Leerling	
		zegt	doet	doet	zegt
passief (taal begrijpen)	0	benoemt	aanwijzen/ voordoen 	luisteren (begrijpen) kijken	niets
	1	doe-opdracht	aanwijzen/ voordoen 	luisteren (begrijpen) (na)doen	niets
	2	doe-opdracht	niet meer aanwijzen/ voordoen, tenzij noodzakelijk	luisteren (begrijpen) doen	niets

Doelwoord
'los' aanbieden
(apart zetten)

Heel veel
herhalen:

> 20x per
woord

Bacchini, 2012



In de schoenen van de beginnende tweede- taalleerder

2

Ervaar het zelf!



Taal
gebruiken

maar dan in het Italiaans.....

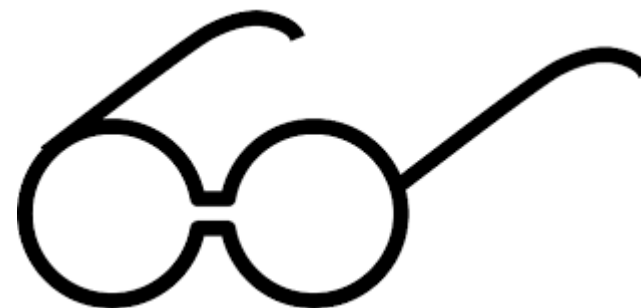
Wat gebeurt er?

Wat doet de **leerkracht**?

Wat doen de **leerlingen**?

Welke woorden zijn er aangeboden?

Hoeveel **tijd** kost dit?



Wat doet de leerkracht **als de leerling iets niet weet/** het fout doet?



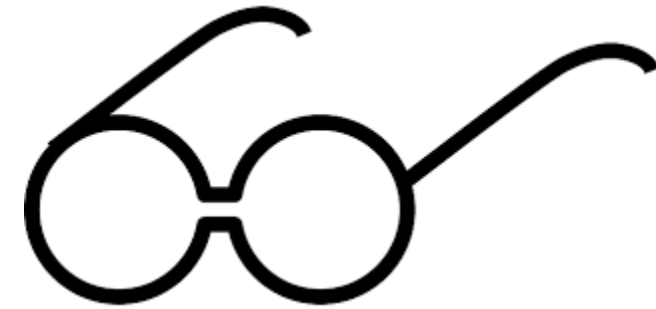


Wat is er gebeurd?

Wat heeft de **leerkracht** gedaan?

Wat hebben de **leerlingen** gedaan?

Welke **woorden** zijn er aangeboden?



Wat doet de leerkracht **als de leerling iets niet weet/ het fout doet?**

Wat maakte dat jij wel of niet kon antwoorden?

Heb je alle woorden nu blijvend (actief) geleerd?

TPR	Stap	Leerkracht		Leerling	
		zegt	doet	doet	zegt
	3	(doe-opdracht +) vraag: a) non-verbaal antwoord b) ja/ nee vraag c) meerkeuzevraag d) benoemvraag e) open vraag	niets begrijpen nazeggen spreken	luisteren (begrijpen) doen	een 'antwoord'
actief (taal gebruiken)					

consolideren
& controleren*
(passief → actief)

*Van den Nulft &
Verhallen; 2009

TPR	Stap	Leerkracht		Leerling	
		zegt	doet	doet	zegt
passief (taal begrijpen)	0	benoemt	aanwijzen/ voordoen 	luisteren (begrijpen) kijken	niets
	1	doe-opdracht	aanwijzen/ voordoen 	luisteren (begrijpen) (na)doen	niets
	2	doe-opdracht	niet meer aanwijzen/ voordoen, tenzij noodzakelijk	luisteren (begrijpen) doen	niets
actief (taal gebruiken)	3	(doe-opdracht +) vraag:	niets	luisteren (begrijpen) doen	een 'antwoord'
		a) non-verbaal antwoord	begrijpen nazeggen spreken		
		b) ja/ nee vraag			
		c) meerkeuzevraag			
		d) benoemvraag			
		e) open vraag			

Basis- TPR

van
begrijpen

naar spreken

Kan TPR met alle soorten woorden?



Inhoudswoorden:
1. Zelfstandige naamwoorden
La carta- la mano- il biro



Inhoudswoorden: **2. Werkwoorden**

scrivere



Inhoudswoorden:

3. Bijvoeglijke naamwoorden/ bijwoorden

*veloce- **non** veloce*

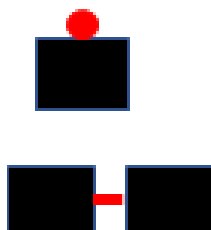


Functiewoorden

(voorzetsels, voegwoorden, persoonsaanduidende woorden etc.)

kun je alleen **‘in zinnen aanleren**
en gebruik je ‘automatisch’ in TPR- opdrachten:

- a) Leg het boek **op** de tafel;
- b) Spring **eroverheen**;
- c) Loop **eerst** naar de deur **en** wijs **dan** naar het raam;
- d) Wijs **naar** het raam **nadat** je **naar** de deur gelopen bent;
- e) Geef de bal **aan hem**.



Su: *Su la carta- su la mano*

Con: *Con la mano*



Voor TPR heb je (veel) attributen, afbeeldingen of gebaren nodig...

Zelf TPR- opdrachtjes bedenken

een uitdaging...

Stap	Leerkracht		Stap
	zeft	doet	
0	benoemt	aanwijzen/ voordoen 	0
1	doe-opdracht	aanwijzen/ voordoen 	1
	doe-opdracht	niet meer aanwijzen/ voordoen, tenzij noodzakelijk	2
3	(doe-opdracht +) vraag: ↑ ↓ a) non-verbaal antwoord b) ja/ nee vraag c) meerkeuzevraag d) vraagwoordvraag	niets	3

Doelwoord
'los' aanbieden
(apart zetten)

beginners

Voorbeeldzinnen per 'stap':

[doelwoord], *dit is* [doelwoord]



[doelwoord], *ik pak** [doelwoord] of:
[doelwoord], *ik ga* [doelwoord]

[doelwoord], *pak** [doelwoord] of:
[doelwoord], *ga* [doelwoord]

[doelwoord], *pak** [doelwoord] of:
[doelwoord], *ga* [doelwoord]

b) *Is dit (een)...? Ja of nee? Of:*
b) *Is X aan het ... (werkwoord)? Ja of nee?*

c) *Is dit (een) ... of (een) ...? Of:*
c) *Is X aan het ... of aan het ... (werkwoorden)?*

d) *Wat is dit? Of: Waar is de.... Of:*
d) *Wat doet X?*

* of een andere opdracht

Doelwoorden:

- wijs aan
- zet

- de stoel
- de tafel

- in

- de keuken
- de slaapkamer



Weinig woorden (slim kiezen)
Handig combineren

Langzaam opbouwen
Veel herhalen



Veel combinaties



Geen verwarring
Blijvend geleerd

Doelwoorden:

- wijs aan
- zet

- de stoel
- de tafel

- in

- de keuken
- de slaapkamer



*Hoeveel verschillende TPR- opdrachtjes voor stap 1 en 2 kun je formuleren met deze doelwoorden en dit poppenhuis met meubeltjes? (**schrijf ze op**)*

Weinig woorden (slim kiezen)
Handig combineren



Veel combinaties

Langzaam opbouwen
Veel herhalen



Geen verwarring
Blijvend geleerd



Basis- TPR



Variaties:

- speelse opdrachten
- onvoorspelbare opdrachten
- 'gekke' opdrachten



Wat hebben beginnende T2- leerders nodig?

1. *(gesproken!)* taalaanbod
2. synchrone visuele ondersteuning

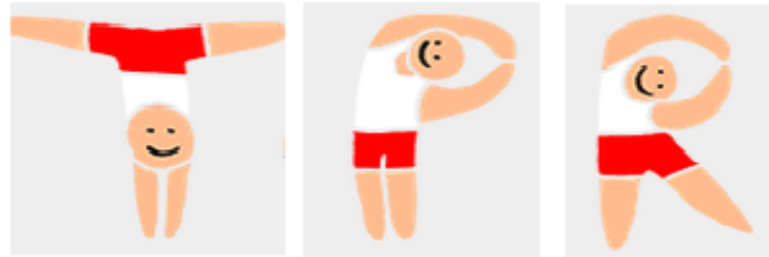


TPR?

3. begrijpen komt vóór spreken
(geen spreekdwang)
4. doelwoorden 'los' aanbieden/ topicaliseren
5. doelwoorden zeer vaak (>20x) herhalen

(Bacchini, 2012)

Total Physical Response (TPR)



Effectonderzoek naar TPR bij kleuters van 4 jaar (*Ik & Ko; Circus*):
geen significante meerwaarde bij het leren van woorden.

- opzet onderzoek?
- te 'sturend' voor jonge kinderen?
- anders?

Maar wel een manier om
leerlingen te activeren

Pot, 2018 <https://dare.uva.nl/search?identifier=45893aa1-0f06-4f93-9e0d-c198bc70881f>

Overzicht workshop

Inhoud:

- Wat hebben beginnende T2- leerders nodig?
- Wat is Total Physical Response (TPR)?
(In de schoenen van leerling en leerkracht.)
- Oefenen met het formuleren van basis- TPR- opdrachtjes.

Doel:

Aan het eind van de workshop heb je een beeld van TPR en kun je basis TPR- opdrachtjes formuleren.



Wat neem je hiervan mee?

Wat vraag je je nog af?



hanneke.pot@inholland.nl

- Onderzoek
- Nascholing



inholland
hogeschool

inholland
academy